

Auf den Keys in Florida

Inselparadies

mit Gute-Laune-Flair



◀ TROPISCHE TRAUM-OASE
Perfekt für einen Strandtag mit warmem, glasklarem Wasser ist der Calusa Beach im Bahia Honda State Park auf Big Pine Key kurz nach der Seven Mile Bridge

EIN BOOTSausflug wie im FILM
In der African Queen saßen schon Humphrey Bogart und Katharine Hepburn. Heute fährt sie in Key Largo

Im Moment ist es vernünftiger, nicht zu verreisen. Doch wir möchten Ihnen weiterhin Anregungen für Ihre Urlaubsplanung geben und Orte zum Träumen vorstellen. Denn die Corona-Krise wird vorbei gehen und dann können wir alle wieder herrliche Ziele in Nah und Fern entdecken.
Bleiben Sie gesund! Ihre Reisedaktion

◀ 113 MINI-INSELN liegen zwischen dem Atlantik und dem Golf von Mexiko, verbunden über den Oversea Highway, der über 42 traumhafte Brücken bis nach Key West führt

ROMANTISCHES FLAIR
Islamorada und die Upper Keys von ihrer Schokoladenseite: Orange-farben leuchtet die untergehende Sonne und taucht die Florida Bay in ein magisches Abendlicht

Bumpy geht's nicht gut. Lustlos schwimmt er in einem Bassin herum und kaut auf einem Salatblatt. Vor Wochen kam die Grüne Meeresschildkröte im *Turtle Hospital* in Marathon an. Sie hatte einen Angelhaken im Maul und wurde sofort operiert. Jetzt ist der 160-Kilo schwere Patient auf dem Weg der Besserung und kann wie Tausende Schildkröten zuvor wieder in den badewannenwarmen Golf von Mexiko entlassen werden (Eintritt 18 US\$ www.turtlehospital.org). Die Tierklinik ist einer mei-ner ersten Stops auf der 260 Kilometer langen Strecke von Miami Richtung Süden nach Key West. Über den Oversea Highway führt mich mein Weg entlang der paradiesischen Inselkette Floridas, die im Süden nur etwa 150 Kilometer vom karibischen Kuba entfernt ist.

Mit offenem Fenster und dem Fahrtwind um die Nase,

steuere ich den Hafen von Key Largo an. Hier liegt die *African Queen*. Der gut 100 Jahre alte Holzkahn aus dem gleichnamigen Kinofilm von 1951 tuckert gemütlich mit viel Dampf durch die von noblen Villen gesäumten Kanäle. Der Schiffseigner, Lance Holmquist, weiß, was seine Gäste wollen und trägt zur Tour das gleiche Hemd wie einst Humphrey Bogart als Kapitän im Film! Das ist so romantisch wie der unfassbar schöne Sonnenuntergang, den ich im Lokal am *Mile Marker 88* an der *Florida Bay* auf Islamorada erlebe. Vom urigen Schaukeltisch aus, beobachte ich wie die Sonne blutrot im Meer versinkt. Hier könnte ich ewig bleiben!

Nach dem typisch amerikanischen Frühstück in *Mrs. Mac's Kitchen* (Portionen wie für Großfamilien!) gehts weiter über die fast endlose *Seven Mile Bridge*.

Weiter auf Seite 36 →

Fortsetzung von Seite 34/35

Bunte Party zum Sonnenuntergang

Rechts und links nur blau grün glitzerndes Wasser bis zum Horizont. Schon bin ich in Key West, das mich mit seinem lässigen, ausgeflippten Charme sofort um den Finger wickelt.

Be mit 250 Bars in eine riesige Partymeile mit einem bunten Publikum aus der ganzen Welt. Spätestens um 19 Uhr muss man am *Mallory Square* sein, dann wird der Sonnenuntergang mit Cocktails, Live-Musik und Feuerschluckern gefeiert. Doch besonders schön, ist eine Fahrt mit dem Segelschiff durch die Bucht vor Key West in den Sonnenuntergang hinein – ein Urlaubstraum! Petra Kirsch

RESTAURANT-TIPPS FÜR KEY WEST: Wer gerne Meeresfrüchte isst, sollte einen Conch Salad mit Tortilla Chips probieren. Das ist ein Salat aus dem Fleisch der Großen Fechterschnecke, mit Chili und Limonensaft gewürzt. Richtig lecker schmeckt er im Fisherman's Café im Hafen (12,50 US\$/Portion). Toll ist auch das First Flight Island Restaurant & Brewery mit seinem schönen Garten, guten Burgern und eigenem Bier. Hier wurden 1927 die ersten Flugtickets der amerikanischen Fluggesellschaft Pan Am verkauft. Für einen Absacker mit Live-Musik ist Ernest Hemingways Lieblingskneipe Sloppy Joe's in der Duval Street klasse oder auch die Bar Green Parrot.

man z. B. bei Danger Charter inkl. Wein und Snacks 85 US\$ p. P. buchen.

PREISBEISPIEL & BUCHTIPP

Eine Ü im Apartment des Atlantic Bay Resort in Tavernier ab 212 Euro. Eine Ü/F im Lighthouse Court Hotel in Key West ab 220 Euro im DZ (www.booking.com). Flüge nach Miami ab 700 Euro z. B. mit Lufthansa (Infos: www.skyscanner.de). Mietwagen z. B. von Alamo. Buchtipp: Florida, Lonely Planet, 22,99 Euro. Internet: www.fl-a-keys.de

UNVERGESSLICHE AUSFLÜ

men die
Penne-
Park in
Janu (ab
den.
nnen-
kann

PER FAHRAD
erkundete
SCHÖNE WO-
CHE-Redakteu-
rin Petra Kirsch
das tropische
Städtchen
Key West

BERÜHMTE VILLA IM PARIS

In dieser Villa in Key West lebte Hemingway in den 1930er Jahren. Das Museum sieht heute noch so aus, als wäre der Schriftsteller nur schnell auf einen Drink zu Sloppy Joe's

PLATZ IN DER ERSTEN REIHE
In der Bar Sunset Pier Mallory Square in Key West sitzt man auf Hockern und schaut auf den Golf von Mexiko – und mancher Pelikan sitzt gleich nebenan.

Noch mehr Infos

Wer gerne
sollte einen

Wien, Conch Salad mit p. P. buchen.

„Und wie bitte geht es weiter?“ ist ein Salat aus dem Fleisch der Großen Fechterschnecke, mit Chili und Limonensaft gewürzt. Richtig lecker schmeckt er im Fisherman's Café im Hafen (12,50 US\$/ Portion). Toll ist auch das First Flight Island Restaurant & Brewery mit seinem schönen Garten, guten Burgern und eigenem Bier. Hier wurden 1927 die ersten Flugtickets der amerikanischen Fluggesellschaft Pan Am verkauft. Für einen Absacker mit Live-Musik ist Ernest Hemingways Lieblingskneipe Sloppy Joe's in der Duval Street klasse oder auch die Bar Green Parrot.

PREISBEISPIEL & BUCHTIPP
Eine Ü im Apartment des Atlantic Bay Resort in Tavernier ab 212 Euro. Eine Ü/F im Lighthouse Court Hotel in Key West ab 220 Euro im DZ (www.booking.com). Flüge nach Miami ab 700 Euro z. B. mit Lufthansa (Infos: www.skyscanner.de). Mietwagen z. B. von Alamo. Buchtipp: Florida, Lonely Planet, 22,99 Euro. Internet: www.fl-a-keys.de

UNVERGESSLICHE AUSFLÜ

men die
Penne-
Park in
Janu (ab
den.
nnen-
kann

PER FAHRAD
erkundete
SCHÖNE WO-
CHE-Redakteu-
rin Petra Kirsch
das tropische
Städtchen
Key West

Das Klima in Key West

(Durchschnitts-temperaturen in °C)	Jan	Feb	Mär	Apr	Mai	Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	Dez
Tag 	24	25	26	28	30	31	32	32	31	29	26	24
Nacht 	18	19	21	23	25	26	27	27	26	24	21	20
Regentag/Mon.	5	5	4	3	6	9	8	11	12	8	5	4
Sonnenstun- den/Tag	8	9	10	11	11	11	11	10	9	8	8	7

Info: Dom Comunicação Interna e Marketing - www.domcom.com.br

卷之三

INFO ZUR BÄTSEI-TEILNAHME AUF S. 42

Section 10(1)(b) of the Personal Information Protection Act

Gewinn-Hotline: 01 37 800 6617
(0,50 E/Anruf aus dem Festnetz, Preise aus dem Mobilfunknetz sind deutlich teurer)